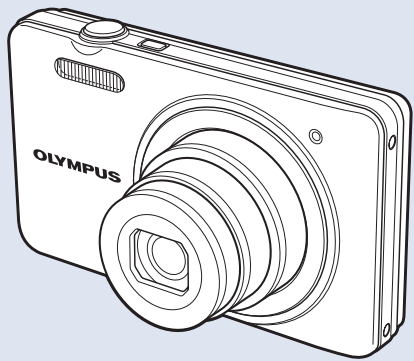


OLYMPUS

DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
CÁMARA DIGITAL

VG-140/D-715
VG-130/D-710
VG-120/D-705



VR146801

EN Quick Start Guide

FR Guide de démarrage rapide

ES Guía rápida de inicio

EN

Thank you for purchasing an Olympus digital camera. Please read these instructions carefully. Unless otherwise specified, the explanation about these illustrations is provided for VG-140/D-715. The camera you purchased is provided with the CD-ROM Instruction Manual. For detailed information on all features and Provisions of warranty, please refer to the CD-ROM. Adobe Reader is required to view the Instruction Manual.

FR

Merci d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus. Veuillez lire attentivement ces instructions. Sauf si spécifié diversement, les explications portant sur les illustrations ci-dessous se réfèrent au modèle VG-140/D-715. L'appareil photo que vous avez acheté est livré avec le manuel d'instructions sur CD-ROM. Pour des informations détaillées sur toutes les caractéristiques et les conditions d'obtention de la garantie, reportez-vous au CD-ROM. Adobe Reader est requis pour afficher le manuel d'instructions.

ES

Le agradecemos que haya adquirido una cámara digital Olympus. Lea atentamente estas instrucciones. A menos que se especifique de otra manera, la explicación sobre estas ilustraciones se da para VG-140/D-715. La cámara que ha adquirido incluye el manual de instrucciones en CD-ROM. Para más información sobre todas las características y las condiciones de la garantía, consulte el CD-ROM. Se necesita Adobe Reader para poder visualizar el manual de instrucciones.

OLYMPUS

http://www.olympusamerica.com/

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)
24/7 online automated help:
http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support:
Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET
http://olympusamerica.com/contactus

Olympus software updates can be obtained at:
http://www.olympusamerica.com/digital
To find the nearest Service Centers, please visit:
http://www.olympusamerica.com/digital, and click on the Worldwide Warranty icon at the bottom of the page.

Service Centers

U.S.A.:
California: Olympus Imaging America Inc.
10805 Hollister Street Suite 170
Cypress, CA 90630-2145
Tel: (888) 553-4448

New York:
Olympus Imaging America Inc.
400 Faber Drive
Hauppauge, NY 11788-4258
Tel: (888) 553-4448

Canada:
Olympus Canada Inc.
Consumer Products Group
151 Telford Road
Markham, Ontario Canada L3R 1E7
Tel: (888) 553-4448

Mexico:
Olympus Imaging de Mexico S.A. de C.V.
VTC Mexico, Monterrey
No.38-Alanta baja local 12
Col.Napoles, Mexico D.F. 03810
Tel: (+52 55) 9000-1280 / 9000-1281
Fax: +52 55 9000 3106

Argentina:
Jesus Labrador
Paraguay 758 FS, C057AA1-Buenos Aires
Tel: (011) 4313-3174 Fax: (011) 4312-6239
E-Mail: olympus@jesuslabrador.com.ar

Brazil:
Olympus Optical do Brasil Ltda.
SAC: 0 800 72 66 72 0
Fax: +55 11 3046-6412
E-mail: sac@olympus.com.br

Chile:
REIFSCHEIDER S.A.
Avenida Nueva Costanera #3803
"Vitacura - Santiago" - Chile
Tel: (562) 9597700 / (562) 9597703
Fax: (562) 6781207
E-mail: servicio tecnico@reifschneider.cl
olympus@reifschneider.cl

Colombia:
CV Tronica LTDA
Calle 68 No 12-32, Bogota
Tel: (0571) 235-7260/348-1573
Fax: (0571) 348-1574
E-mail: servicio@tronica.com

Costa Rica:
Olympus de Costa Rica, Ltda.
Forum 1, Edificio A, 2do. piso,
Santa Ana, San Jose,
Tel: (506) 2204-4000
Fax: (506) 2204-7229
E-mail: OCB@olympus.com

Panama:
TECNOTEK
Centro Comercial Multimax
Via Ricardo J. Alfaro, Local #14
Apartado 0831-00333 Bethania,
Panama
Tel: 507-279-8400
Fax: 507-279-8479
E-mail: tecnotek@tecnotek.com

Peru:
ELECTRONICA LAU SI
Av. Oscar R. Benavides 4703
CALLAOEX-Av. Colonial/Lima, Peru
Tel: (511) 6197687 / (511) 6197688
Fax: (511) 6288535
E-mail: olympus@laus.com

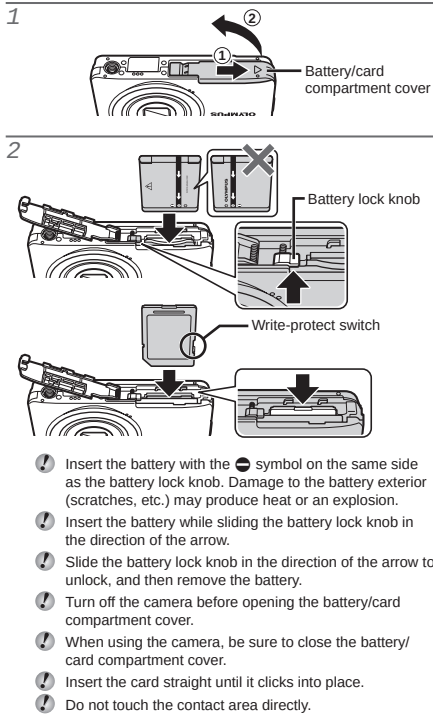
Uruguay:
Fotocamera S.R.L.
Rondeau 1470 Montevideo
Tel: (02) 900-2004 Fax: (02) 900-8430
E-mail: FOTO@MAGADNETCOMJUY

Venezuela:
Micron Service C.A.
Edificio America, Piso 1
Entrada Este
4ta Transversal Horizonte
Caracas 1070-A
Tel: (012) 238 8754
Fax: (212) 237 6959
E-mail: servicio tecnico@micron.com.ve

EN Preparing the Camera

Inserting the battery and the SD/SDHC memory card (sold separately)

- Always use SD/SDHC memory cards with this camera. Do not insert any other types of memory card.



Charging the battery and setting up using the supplied CD

Connect the camera to the computer to charge the battery and use the supplied CD for setup.

- User registration using the supplied CD and installation of [ib] computer software is available on Windows computers only.

The camera battery can be charged while the camera is connected to a computer.

Windows

- We recommend that you use a computer equipped with Windows XP (Service Pack 2 or later), Windows Vista, or Windows 7.

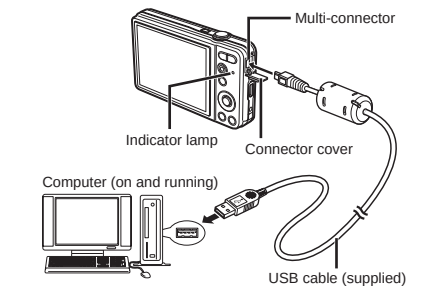
1 Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.

- Windows XP
 - A "Setup" dialog will be displayed. Click "OLYMPUS Setup" to display the "Setup" dialog.
- Windows Vista/Windows 7
 - An Autorun dialog will be displayed. Click "OLYMPUS Setup" to display the "Setup" dialog.
- If the "Setup" dialog is not displayed, select "My Computer" (Windows XP) or "Computer" (Windows Vista/Windows 7) from the start menu. Double-click the CD-ROM (OLYMPUS Setup) icon to open the "OLYMPUS Setup" window and then double-click "Launcher.exe".
- If a "User Account Control" dialog is displayed, click "Yes" or "Continue".

2 Follow the on-screen instructions on your computer.

- If nothing is displayed on the camera screen even after connecting the camera to the computer, the battery may be exhausted. Leave the camera connected to the computer until the battery has charged, then disconnect and reconnect the camera.

Connecting the camera



3 Register your Olympus product.

- Click the "Registration" button and follow the on-screen instructions.

4 Install the camera manual.

- Click the "Camera Instruction Manual" button and follow the on-screen instructions.

Macintosh

- Mac OS X v10.4.11-v10.6

1 Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.

- Double-click the CD (OLYMPUS Setup) icon on the desktop.

2 Copy the camera manual.

- Click the "Camera Instruction Manual" button to open the folder containing the camera manuals. Copy the manual for your language to the computer.

Shooting with the optimum aperture value and shutter speed [Program Auto]

1 Press the ON/OFF button to turn on the camera.

- If the [Program Auto] indicator is not displayed, press < to display the function menu and then set the shooting mode to **P**.

2 Press the ON/OFF button again to turn off the camera.

3 Hold the camera and compose the shot.

- When the camera focuses on the subject, the exposure is locked (shutter speed and aperture value are displayed), and the AF target mark changes to green.
- The camera was unable to focus if the AF target mark flashes red. Try focusing again.

4 To take the picture, gently press the shutter button all the way down while being careful not to shake the camera.

Using the flash

1 Select the flash option in the shooting function menu.

2 Use <> to select the setting option, and press the button to set.

Shooting movies

1 Press the button to start recording.

- Sound will also be recorded.

2 Press the button again to end recording.

Viewing images

1 Press the button.

2 Use <> to select an image.

Erasing images during playback (Single image erase)

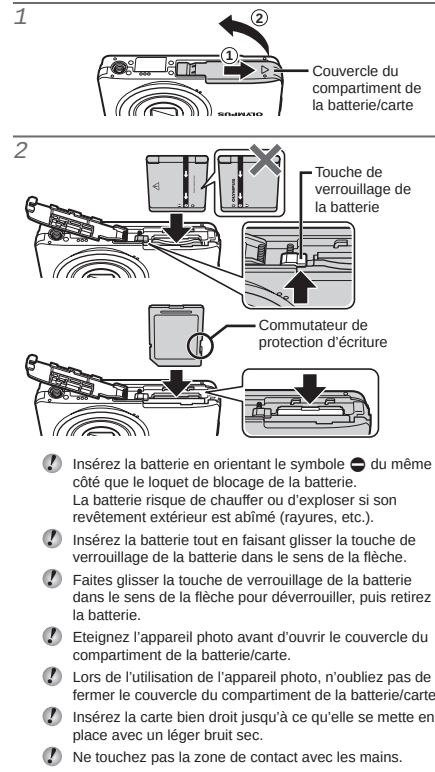
1 Display the image you want to erase and press the button.

2 Press the button to select [Erase], and press the button.

FR Préparer l'appareil photo

Insertion de la batterie et de la carte mémoire SD/SDHC (vendue séparément)

- Utilisez toujours des cartes mémoire SD/SDHC avec cet appareil. N'insérez pas d'autres types de carte mémoire.



Chargement de la batterie et installation à l'aide du CD fourni

Connectez l'appareil photo à l'ordinateur pour charger la batterie et utilisez le CD fourni pour l'installation.

- L'enregistrement de l'utilisateur à l'aide du CD fourni et l'installation du logiciel [ib] sont disponibles sur les ordinateurs Windows uniquement.

Vous pouvez charger la batterie de l'appareil photo pendant la connexion de cet appareil à un ordinateur.

Windows

- Nous vous recommandons d'utiliser un ordinateur équipé de Windows XP (Service Pack 2 ou une version ultérieure), Windows Vista ou Windows 7.

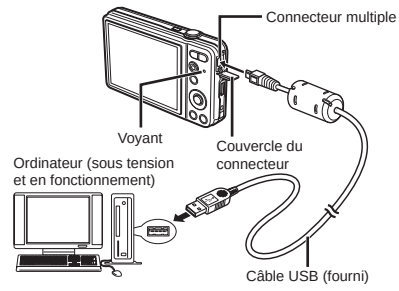
1 Insérez le CD fourni dans un lecteur de CD-ROM.

- Windows XP
 - Une boîte de dialogue "Configuration" apparaît. Cliquez sur "OLYMPUS Setup" pour afficher la boîte de dialogue "Configuration".
- Windows Vista/Windows 7
 - Une boîte de dialogue d'exécution automatique apparaît. Cliquez sur "OLYMPUS Setup" pour afficher la boîte de dialogue "Configuration".
- Si la boîte de dialogue "Configuration" n'apparaît pas, sélectionnez "Poste de travail" (Windows XP) ou "Ordinateur" (Windows Vista/Windows 7) dans le menu Démarrer. Double-cliquez sur l'icône du CD-ROM (OLYMPUS Setup) pour ouvrir la fenêtre "OLYMPUS Setup" puis double-cliquez sur "Launcher.exe".
- Si une boîte de dialogue "User Account Control" (Contrôle de compte d'utilisateur) apparaît, cliquez sur "Yes" (Oui) ou "Continue" (Continuer).

2 Connectez l'appareil photo à l'ordinateur.

- Si rien ne s'affiche sur l'écran de l'appareil photo même après avoir connecté à l'ordinateur, il se peut que la batterie soit épuisée. Laissez l'appareil photo connecté à l'ordinateur jusqu'à ce que la batterie se charge, puis débranchez et rebranchez l'appareil photo.

Connexion de l'appareil photo



3 Enregistrez votre produit Olympus.

- Cliquez sur le bouton "Enregistrement" et suivez les instructions à l'écran.

4 Installez le manuel de l'appareil photo.

- Cliquez sur le bouton "Mode d'emploi de l'appareil photo" et suivez les instructions à l'écran.

Macintosh

- Mac OS X v10.4.11-v10.6

1 Insérez le CD fourni dans un lecteur de CD-ROM.

- Double-cliquez sur l'icône du CD (OLYMPUS Setup) sur le bureau.

2 Copiez le manuel de l'appareil photo.

- Cliquez sur le bouton "Mode d'emploi de l'appareil photo" pour ouvrir le dossier contenant les manuels de l'appareil photo. Copiez le manuel correspondant à votre langue sur l'ordinateur.

Prendre des photos avec une valeur d'ouverture et une vitesse d'obturation optimales [Program Auto]

1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.

- Si l'indicateur [Program Auto] ne s'affiche pas, appuyez sur < pour afficher le menu de fonctions et réglez le mode de prise de vue sur **P**.
- Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil photo.

2 Tenez l'appareil photo et cadrez la photo à prendre.

- Enfoncez le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet.
 - Une fois la mise au point effectuée sur le sujet, l'appareil verrouille l'exposition (la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent) et le repère de mise au point automatique (AF) devient vert.
 - Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.

4 Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.

Utiliser le flash

1 Sélectionnez l'option de flash dans le menu de fonctions de prise de vue.

2 Utilisez <> pour sélectionner l'option de réglage, puis appuyez sur la touche pour valider.

Enregistrer des vidéos

1 Appuyez sur la touche pour lancer l'enregistrement.

- Le son sera également enregistré.

2 Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter l'enregistrement.

Afficher les photos

1 Appuyez sur la touche.

2 Utilisez <> pour sélectionner une photo.

Effacer des photos pendant la lecture (effacement d'image simple)

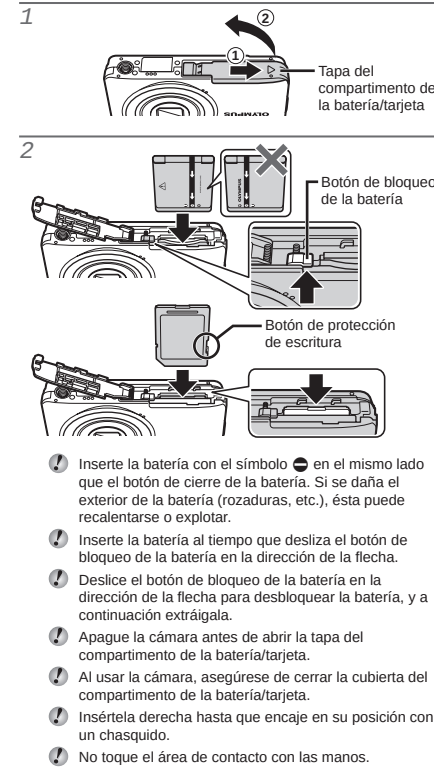
1 Affichez l'image à supprimer et appuyez sur le button.

2 Utilisez pour sélectionner [Effacer], puis appuyez sur la touche.

ES Preparación de la cámara

Colocación de la batería y de la tarjeta de memoria SD/SDHC (vendida aparte)

- Utilice siempre tarjetas de memoria SD/SDHC con esta cámara. No inserte tarjetas de memoria de otro tipo.



Carga de la batería y configuración utilizando el CD suministrado

Conecte la cámara al ordenador para cargar la batería y utilizar el CD suministrado para la configuración.

- El registro de usuario utilizando el CD suministrado y la instalación del software [ib] sólo está disponible para ordenadores de Windows.

La batería de la cámara puede cargarse mientras la cámara está conectada a un ordenador.

Windows

- Le recomendamos que utilice un ordenador equipado con Windows XP (Service Pack 2 o posterior), Windows Vista o Windows 7.

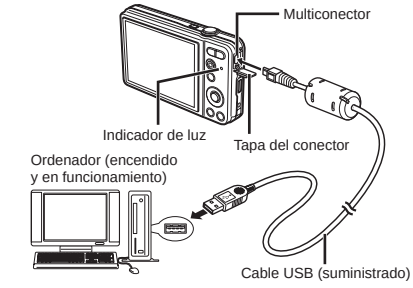
1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Windows XP
 - Aparecerá el cuadro de diálogo "Configuración".
- Windows Vista/Windows 7
 - Aparecerá el cuadro de diálogo Autorun. Haga clic en "OLYMPUS Setup" para mostrar el cuadro de diálogo "Configuración".
- Si no aparece el cuadro de diálogo "Configuración", seleccione "Mi PC" (Windows XP) o "Equipo" (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de inicio. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana "OLYMPUS Setup", y, a continuación, haga doble clic en "Launcher.exe".
- Si aparece el cuadro de diálogo "User Account Control" (Control de cuentas de usuario), haga clic en "Yes" (Sí) o "Continue" (Continuar).

2 Conecte la cámara al ordenador.

- Si no aparece nada en la pantalla de la cámara ni siquiera después de conectar la cámara al ordenador, es posible que la batería esté agotada. Deje la cámara conectada al ordenador hasta que la batería se cargue y a continuación desconecte y vuelva a conectar la cámara.

Conexión de la cámara



3 Registre su producto Olympus.

- Haga clic en el botón "Registro" y siga las instrucciones en pantalla.

4 Instale el manual de la cámara.

- Haga clic en el botón "Manual de instrucciones de la cámara" y siga las instrucciones en pantalla.

Macintosh

- Mac OS X v10.4.11-v10.6

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Haga doble clic en el icono del CD (OLYMPUS Setup) del escritorio.

2 Copie el manual de la cámara.

- Haga clic en el botón "Manual de instrucciones de la cámara" para abrir la carpeta que contiene los manuales de la cámara. Copie el manual de su idioma en el ordenador.

Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas [Progr. Auto]

1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.

- Si no se visualiza el indicador [Progr. Auto], presione < para mostrar el menú de funciones y, a continuación, ajuste el modo de toma en **P**.

2 Pulse el botón ON/OFF de nuevo para apagar la cámara.

3 Apunte la cámara y encuadre la toma.

- Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.
 - Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
 - Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.

4 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

Uso del flash

1 Seleccione el elemento del flash en el menú de funciones de toma.

2 Use <> para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón para establecerlo.

Toma de vídeos

1 Pulse el botón para comenzar la grabación.

- También se grabará el sonido.

2 Pulse de nuevo el botón para finalizar la grabación.

Visualización de imágenes

1 Presione el botón.

2 Use <> para seleccionar una imagen.

Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)

1 Visualice la imagen que desea borrar y presione el button.

2 Presione para seleccionar [Borrar], y presione el botón.

